

Arrependimentos e o que poderia ter sido

Inglês B1 · Aula

Resposta rápida: O third conditional fala de situações imaginárias no passado, que não aconteceram e não podem mais mudar. A estrutura é If + past perfect, would have + particípio: If I had left earlier, I would have caught the train. Ele serve para arrependimentos, críticas e para imaginar outras consequências.

Nível: Inglês B1 (QECR, intermediário) · **Referência oficial:** QECR B1 (Companion Volume 2020), QECR B1 Produção oral

Como se forma o third conditional?

Todo mundo já pensou 'se eu tivesse feito diferente...'. É o que o third conditional expressa, e isso treina o descritor B1 de narrar experiências com sentimentos. Ele tem duas partes: a condição irreal no passado e o resultado imaginário.

Parte	Forma	Exemplo
Condição	If + had + particípio	If I had checked my passport,
Resultado	would have + particípio	I would have renewed it.
Negativa	hadn't / wouldn't have	If we hadn't waited, we wouldn't have missed it.
Pergunta	What would you have done?	What would you have done if you had lost the keys?

If + had + particípio

If I had left earlier,

>

would have + particípio

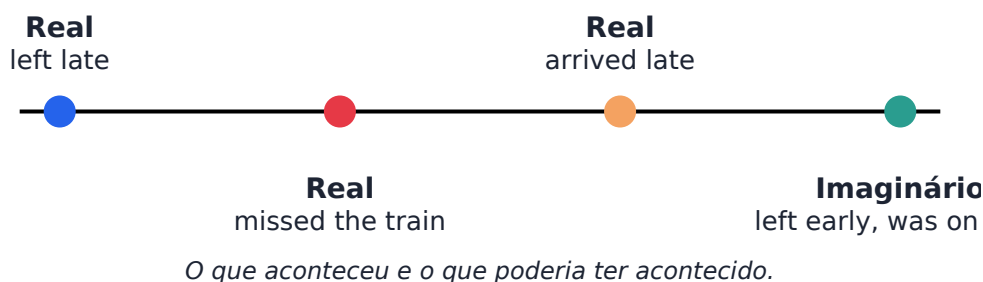
I would have arrived.

O passado do passado na condição; would have no resultado.

Qual a diferença entre o fato real e a frase imaginária?

Regra

O fato real e a frase imaginária são opostos. Real: I didn't study, so I failed. Imaginário: If I had studied, I wouldn't have failed.



Como falar de arrependimento com wish?

Use I wish I had + particípio para lamentar algo do passado: I wish I had learned English earlier. — Queria ter aprendido inglês antes. Para criticar alguém, diga You should have called. — Você deveria ter ligado.

Para possibilidade, use could have ou might have: We could have taken a taxi. — Poderíamos ter pegado um táxi.

Exemplos

- If Isadora had accepted the offer, she would have moved to Dublin. — Se Isadora tivesse aceitado a oferta, teria se mudado para Dublin.
- I wish I hadn't spent so much on that phone. — Queria não ter gastado tanto naquele celular.
- He might have won if he had trained more. — Ele talvez tivesse vencido se tivesse treinado mais.

Cuidado com os erros típicos

- If I would have known, I would have called. Correto: If I had known, I would have called. (would não entra na parte do if)
- I would have went. Correto: I would have gone. (use o particípio)
- If I had knew. Correto: If I had known.
- Pronúncia: would have vira /'wʊdəv/ na fala, e I'd pode ser I would ou I had.

Nota cultural

Em inglês existe o provérbio Hindsight is 20/20, que quer dizer que, depois que tudo aconteceu, fica fácil enxergar o que deveria ter sido feito. É uma frase comum para comentar arrependimentos.

A dica do Léo

Pense em dois filmes: o real e o alternativo. No alternativo, tudo começa com had e termina com would have.

O essencial de third conditional

- Estrutura: If + had + particípio, would have + particípio.
- Fala de um passado que não aconteceu: o fato real é o oposto da frase.
- Could have e might have trocam would have para possibilidade ou incerteza.
- I wish I had + particípio expressa arrependimento por algo que já passou.

Arrependimentos e o que poderia ter sido: perguntas frequentes**Para que serve o third conditional?**

Para falar de algo que não aconteceu no passado e imaginar o resultado: arrependimentos, críticas e explicações. Exemplo: If I had taken the earlier train, I wouldn't have been late.

Qual a diferença entre o second e o third conditional?

O second fala do presente ou futuro imaginário (If I had time, I would go). O third fala do passado imaginário (If I had had time, I would have gone).

Posso usar could have no lugar de would have?

Sim. Could have mostra que era possível (We could have won). Would have mostra a consequência certa na hipótese. Might have mostra incerteza.

Como dizer 'Queria ter estudado mais'?

Diga I wish I had studied more. Depois de wish, use had + particípio para o passado.

Por que If I would have known está errado?

Porque o would pertence ao resultado, não à condição. A condição pede had known: If I had known, I would have told you.